

# 13种智能语音翻译软件发布 蒙古文翻译有了“神器”

本报讯(记者 李茂林)8月7日,中国民族语文学会研发的蒙古文智能语音翻译软件发布会在内蒙古呼和浩特市召开。

此次发布会隆重推出了“蒙古文智能语音翻译软件”等共计13种翻译软件,包括蒙汉/汉蒙版、苹果版和PC版、蒙汉/汉语版、安卓版、苹果版和PC版、蒙语转写通(蒙汉)(安卓版、苹果版和PC版)、蒙文语音输入法(安卓版和苹果版)、Windows蒙文语音输入法(PC版)、蒙汉智能语音翻译软件(安卓版和苹果版)、蒙汉实时翻译(PC版)、蒙文网络在线校对软件、蒙文电子词典、蒙文网络识别(OCR)软件、蒙汉照相翻译、智能庭审语音系统、智能会议转写系统。这些

翻译软件对提高蒙古语办公自动化、网页互译、实时对话、查询校对、新闻采编等工作的质量和效率将发挥重要作用。

来自内蒙古自治区各有关厅局(委)、各高校、科研机构、相关企业、新闻媒体等单位的负责人和专家学者近200人观看了软件效果展示并亲自体验,现场气氛非常热烈。与会专家学者对软件的翻译质量、便捷程度和研发意义做出了高度评价。

在发布会上,内蒙古自治区民族事务委员会副主任向翻译局表示祝贺,他指出中国民族语文学会蒙古文智能语音翻译软件的发布,是内蒙古乃至全国民族语文学史上具有重要意义。

大、影响深远的大事,希望全区各级、各相关部门珍惜蒙古文智能语音翻译软件技术创新的一系列重大成果,进一步加大推广应用力度,更好地服务内蒙古精准脱贫攻坚和全区经济社会发展,为建设亮丽内蒙古,共圆伟大中国梦作出新的更大贡献。

中国民族语文学会党委书记李智奇表示,蒙古文智能语音翻译软件的推广应用,将极大提高蒙语沟通的效率。这款软件实现了从语音到语音的实时对话,即说即翻,安装简便,语音与文字转换速度快、准确率高,将大满足蒙古族群众的沟通需求。不仅如此,蒙古文智能语音翻译软件,还能方便广大驻村干部更好地宣传国家政策法规,确保基层政

令畅通,同时有助于提高蒙古族聚居区社会治理和公共服务的能力和效率。

作为国家级民族语文学会,中国民族语文学会主要承担民族语文学的翻译、研究与信息化建设,一直致力于民族语文学的研发与推广应用,在国内该技术领域处于领先地位。已发布蒙古、藏、维吾尔、哈萨克、朝鲜、壮7种民族语文学近40款民族语文学机器翻译软件。

发布会由中国民族语文学会副秘书长李智超主持。国家民委教科司、教育部语信司、中国民族语文学会、内蒙古自治区民族事务委员会、内蒙古大学、内蒙古师范大学、内蒙古出版集团等有关部门单位和高校的负责同志应邀出席。

## 资讯

### 3000多辆共享叮嗒单车 来到巴彦淖尔

本报讯 8月4日,记者在巴彦淖尔市临河区街头看到一排排共享叮嗒单车。据了解,由巴彦淖尔市市政环境发展有限公司引进,杭州金通公共自行车科技股份有限公司投资的巴彦淖尔商业共享叮嗒单车,共投放3000辆,设立150个叮嗒驿站。叮嗒单车采用可拆卸、可调节、配备蓝牙定位锁、车筐,整体造型时尚。

该项目负责人介绍,本次商业共享单车的引进,是原有公共自行车的延伸,原有公共自行车用户可通过“绑卡功能”实现线上、线下双平台租车。每个叮嗒驿站可停放20-30辆单车。市民可直接扫描“停车驿站”站牌上方的二维码,或在手机应用商城中下载“叮嗒出行”APP,用手机号及身份证号进行注册,注册成功后缴纳200元保证金(可退)即可开通租车功能。

叮嗒单车采取计时收费模式,收费标准为前3分钟免费,一小时一块钱。同时,叮嗒单车支持支付宝、微信扫码租车,也可通过微信、支付宝支付;市民申请押金退款后,将在1-7个工作日退还至原支付账户。

“叮嗒出行”APP还可以与公共自行车的租车卡绑定,无需缴纳押金,只需缴纳1.99元的绑卡费,一张卡可以同时租两辆车。

绑卡操作流程:下载“叮嗒出行”APP,打开APP→我的钱包→免押金通道→租车IC卡(绑卡免押)→填写信息→绑定。还车流程:将车推入叮嗒驿站附近指定区域→在APP中点击“点我还车”→完成还车。

原有公共自行车租车卡的用户,租车卡和“叮嗒出行”APP绑定后,可以成为“叮嗒出行”VIP用户。绑卡成功后,即可享受全城租车。此外,APP客户端长期有各种福利活动,市民也可以关注“叮嗒出行”公众号了解更多新功能。

该项目负责人提醒,单车使用完须停放在指定区域,禁止随意停放;大家要爱护共享单车,禁止人为损坏单车,一经发现将追究责任;市民要树立“主人翁”意识,及时制止单车不文明停放、使用行为。

贾君莲

### 中国大陆首架空客A350 飞抵内蒙古进行飞行训练

本报讯(记者 张鑫 通讯员 殷希华)8月11日上午07:35,由北京起飞的中國國際航空公司首架空客A350-900,平稳降落在鄂尔多斯国际机场,开启为期两周、两批次学员的本场飞行训练任务。这也是继2016年全国首架波音737MAX机型飞行训练后,鄂尔多斯国际机场保障的中国大陆又一架新机型。鄂尔多斯国际机场也因此成为该机型在中国大陆的首个飞行训练机场。

据了解,为确保此次飞行训练的圆满完成,国航派出了200余人的训练团队,包括飞行员、空乘学员、随行礼务等。鄂尔多斯国际机场也成立了飞行训练保障小组,召开保障协调会,切实增强地面服务保障和空中指挥等协调等工作,涵盖了机场公司以及训练保障相关的19家保障单位,全方位保障本次飞行训练。

据悉,为持续提升空域资源,强化机场安全运行保障和综合保障能力,鄂尔多斯国际机场不断创新和总结,结合自身4E级保障能力,形成了一套成熟、完善的训练保障体系,能够完成波音747-400型同类及其以上机型的飞行保障,这为各航空公司提供了非常良好的训练保障平台。

下一步,鄂尔多斯国际机场还将持续提升保障水平与能力,以飞行训练为突破口,积极与多家航空公司开展合作,拓宽机场收入渠道,持续加快转型发展步伐,为地区经济发展提供新的引擎,努力实现建设国家西部重要航空枢纽的发展目标。

### 康洪雷携手斯琴高娃献礼民族文化 《父亲的草原母亲的河》呼和浩特开机

本报讯(记者 迪威娜)8月12日,由国家一级导演康洪雷执导的电视剧《父亲的草原母亲的河》在呼和浩特举行开机仪式。导演康洪雷、主演斯琴高娃携剧组成员斯力更、阿云嘎、塔娜花日、梁植等出席。

据了解,电视剧《父亲的草原母亲的河》讲述了新中国成立以来,因为历史原因分离的蒙古族同胞背井离乡至内蒙古大草原,在草原上拼搏奋斗中的人生选择和自我寻找的故事。此次电视剧《父亲的草原母亲的河》作为内蒙古党委宣传部及内蒙古电影集团有限责任公司重点项目获得各方的大力支持。

康洪雷导演在发布会现场表示,本剧大量启用蒙古族新人演员,使用新人演员是因为在他们的身上看到了未经打磨的青涩感,这正是那个年代该有的单纯模样。除斯琴高娃外,还邀请了台湾金马奖影帝徐峥、多次获得各项影视剧大奖最佳男配角的谢园等老艺术家的参演。通过老艺术家带领青年演员的方式,不仅在演技方面有了保障,同时还还原了淳朴的草原人民样貌。青年演员斯力更、阿云嘎、塔娜花日、梁植在发布会现场表示,能够参与《父亲的草原母亲的河》的拍摄,与康洪雷导演合作是一种荣幸,同时也是作为蒙古族弘扬民族文化的一种责任。

内蒙古电影集团党委书记、董事长杨林表示,电视剧《父亲的草原母亲的河》讲好内蒙古故事,加大弘扬主旋律题材、民族题材、现实题材影视剧创作生产,相信在全体主创人员和演职人员的共同努力下,电视剧《父亲的草原母亲的河》定会成为一部展现草原文化魅力的影视精品力作,为庆祝改革开放40周年、建国70周年献上的一份厚礼。目前,该剧正在内蒙古紧张拍摄中,预计2019年与观众见面。

## 风向标

### 满洲里海关新报关单于8月1日正式启用

本报讯 记者从满洲里海关获悉,8月1日起,海关进出口货物实行整合申报,报关单、出境单合并为一张报关单。从此,入境、出境货物报检单将退出历史舞台。

报关单是进出口货物收发货人或其代理人,按照海关规定的格式对进出口货物的实际情况作出的书面申明,是海关执法、办理各项业务的重要凭证。新报关单的正式启用,不仅成为海关融合的标志性举措,还将改变企业现有报关流程和作业模式。

据了解,经过整合后,原报关、报检共229个申报项目合并精简至105个,统一了国别(地区)、港口、币制等8个原报关、报检共有项代码,其中7个采用国家标准代码或与国家标准建立对应关系。海关简化整合进口申

报随附单证,将原报关、报检74项随附单证合并整合成10项,102项监管证件合并简化成64项。

关检业务全面融合、整合申报的运行,实现了企业报关报检单证、参数“合二为一”,企业通过“中国国际贸易单一窗口”或“互联网+海关”的形式,使用一个界面进行一次申报,实现一号到底、一单到底,改变了企业原有的报关流程,进一步实现“让数据跑路,让企业少跑腿”。

满洲里市经济贸易货运有限公司的李经理说:“以前我们要分别通过报关、报检不同的系统分别申报、上传。整合申报之后,我们只需要通过一个系统就可以完成申报、上传作业。对于我们来说,最直观的感受就是工作量降低了50%。”

张箭



### 4D管理:达拉特旗餐饮食品安全“提档升级”

本报讯 在鄂尔多斯市达拉特旗第一幼儿园,小到一个勺子,中到菜盆,大到切菜机、炒饭机,都有自己的位置,每一种东西都有相关负责人。“舌尖上的安全”,让孩子们吃得开心,家长们也放心。这是达拉特旗第一幼儿园主动高效导入4D管理模式的成功。

4D管理,即整理到位、责任到位、执行到位、培训到位“四个到位”,是达拉特旗提升餐饮食品安全、保障群众饮食安全的“精密钥匙”,这把“钥匙”在手,餐饮业“明厨亮灶”工作就不难推进,“透明”不成问题。

4D管理模式最初由酒店自主引进,酒店对厨房进行全面改造,对硬件设施进行全面提升。按照管理标准,酒

店对员工进行每周一课的培训,对后厨的整顿管理更有严格的标准,制定工作制度、标识、工作服、工作帽、原材料采购台账、消毒记录本等,把工作流程化,把流程形象化和数字化。工作区域坚持生熟分开、冷热分开、干湿分开的原则,地面整齐干净,各种工具摆放整齐,有名有实,有序上墙,并对食品物品按功能分类管理,达到直观、美观的效果,随处可见“工具不回家,我回不回家”的标识,在厨房墙面上,不同工种不同区域都贴有4D管理卡,附有责任人照片和标准要求,做到责任到人。酒店成立督察组,巡查组对后厨进行每餐必检、每日必查,每月非现场检查,设立“红名榜”“黑名

单”,落实对员工的奖惩机制。“精密无缝”的管理,既提高了工作效率,又降低了企业成本,提高了利润。达拉特旗宾馆导入4D模式,节约食材10个,冷库1个,冷藏柜6个,共计节约3.5万元,同时每月节约电费约3800元。

4D管理,促使企业从被动监管向主动自查转变,餐饮服务单位企业“第一责任人”安全意识明显提高了,行业自律意识明显增强了,为餐饮行业的企业提供了良好的借鉴,对执法部门、企业和顾客来说是一个“三赢”的局面。如此一来,在全旗范围内推开就少了阻力,多了推力。达拉特旗以点带面、逐步推开4D管理模式,以学校食堂、大型餐饮单位为重点,逐步打造一批

有影响的4D管理示范学校、示范街和示范店,起到典型带动、示范引领的作用,夯实餐饮环节“明厨亮灶”标准化、系统化工作,共同筑牢食品安全“防火墙”。

4D管理洁净的场所、高素质的从业人员、明晰的采购贮存、规范的制作流程、高标准冷链的冷菜生食、消毒的餐具用具,每一环节都为食品安全提供了“保护膜”,达拉特旗餐饮食品安全再提档升级。

目前,全旗已有15家餐饮服务单位试点推行4D管理模式,让老百姓吃得健康、吃得安全、吃得放心这个“终极梦想”,正在疾步向前。

池小花

## S 商界

### 首届“内蒙古味道”草原美食文化节打造“餐饮”新名片

本报讯(记者 迪威娜)8月8日,由呼和浩特市政府主办、玉泉区政府承办的首届“内蒙古味道”草原美食文化节暨玉泉区第三届烧麦美食文化创意展示活动在太盛魁南区B广场正式宣布开幕。在为期一个月的活动中,

“食”论“食”篇,好“食”多磨,锦衣玉食,万“食”俱备(餐饮美食篇、美食美食篇等七个篇章25项精彩纷呈的活动将逐一与市民群众见面。

开幕式现场,各路烹饪高手现身,各种美食令人垂涎。烧卖、蒙餐、茶汤等众多当地美食齐亮相,一道道菜肴色泽艳丽,搭配合理,挑战来往市民的味道和食欲。“让你看着过瘾,闻着心动,尝着心醉,这不仅是一场视觉盛宴,也是一场味觉盛宴。活动在牛街、吧街、蒙民民族文化区基地同步开展了舌尖上的“狂欢”美食节活动,“一岁羊”“御盛斋”“马占光”

“铁兆义”“新月斋”等诸多老字号商户纷纷推出招牌菜和特色美食,让广大市民和游客尽情享受回民区美食文化之精髓。

为助力呼和浩特饮食文化和旅游产业有效衔接,挖掘本地新型旅游和饮食文化资源,推动呼和浩特特色美食旅游文化走向全国,“软通智慧”结合互联网和大数据等先进技术手段,链接线上与线下,通过评选20大烧卖品牌,塑造呼和浩特美食文化,软通智慧在美食节上设置现场体验,借助AR、VR、光影、声效等技术,将景区景点、特色风光、民俗风情、人文历史等进行综合展示,让参与者充分认识到呼和浩特智慧文化旅游的优势所在,大力促进呼和浩特特色饮食文化

